

Catálogo general 2015/2016

Toda la gama de máquinas de coser
de una vez



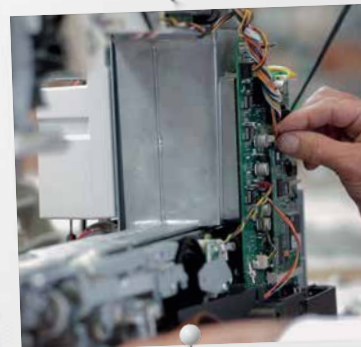
made to create **BERNINA**



Tradición suiza

Durante décadas, BERNINA se ha comprometido apasionadamente con el desarrollo vanguardista de máquinas de costura y bordado para gente creativa. De ahí que la precisión suiza sea el epicentro de cada uno de los productos que creamos. Los productos de BERNINA han sido fabricados exclusivamente con productos de alta calidad, tanto en su interior como en su exterior, lo que asegura un elevado nivel de durabilidad y de rendimiento del producto. BERNINA: tradición suiza desde 1893. BERNINA: creada para crear.

<i>Exclusividades e innovaciones</i>	6–7
<i>Lanzadera BERNINA</i>	8–9
<i>BERNINA 880</i>	10–15
<i>Serie 7 de BERNINA</i>	16–23
<i>Serie 5 de BERNINA</i>	24–29
<i>Serie 3 de BERNINA</i>	30–33
<i>BERNINA 215 y 1008</i>	34–35
<i>BERNINA Software para bordar V7</i>	36–39
<i>BERNINA DesignWorks</i>	40–43
<i>Máquina de bordar multiaguja BERNINA E 16</i>	44
<i>Máquinas de acolchar de brazo largo BERNINA Q20/Q24</i>	45–47
<i>Visión general de tipos de puntos</i>	48–49
<i>Índice alfabético</i>	50–51
<i>Características de equipamiento</i>	52



Toda la gama BERNINA de una vez

Costura, bordado y quilt de máximo nivel



Costura y bordado de vanguardia



Las especialistas astutas
en la costura



B 580



Las principiantes modernas



B 380



Las clásicas



B 1008



B 560



B 350PE



B 215



B 550QE



B 330



B 530



Bordado Bordado como opción Acolchado Costura

Exclusividades e innovaciones

BERNINA es sinónimo de robustez y durabilidad. La calidad suprema queda reflejada en la precisión del conjunto de puntadas y la elevada fuerza de penetración al coser capas gruesas de tela. Lo que distingue a una máquina de coser BERNINA de todas las demás son las numerosas funciones exclusivas e innovadoras. A pesar de su complejísima tecnología, éstas garantizan un manejo fácil e intuitivo, y ofrecen posibilidades muy novedosas a la hora de realizar sus ideas creativas.

Típico BERNINA

Pantallas inteligentes

Casi todos los modelos BERNINA disponen de una pantalla táctil o de una pantalla LCD, las cuales le ofrecen, en todo momento, una visión general de su trabajo.

Grandes superficies para la costura

Gracias a la integración de la mesa móvil para el brazo libre, la superficie para la costura es mayor, lo que facilita notablemente la costura de proyectos, tales como cortinas, vestidos de noche, dobladillos o bolsillos de pantalones.

Bordado a brazo libre

Con un bastidor especial puede bordarse sobre prendas pequeñas tubulares, como suéters de niños o calcetines.

Programa personal

Las configuraciones básicas de cada tipo de punto pueden cambiarse y memorizarse individualmente. Así, usted podrá seleccionar fácilmente su configuración favorita en todo momento.

Memoria personal

Aunque se vayan alternando las aplicaciones, permanecen las configuraciones del tipo de punto actuales en cada caso.

Sistema de medir botones en la pantalla

Simplemente colocar el botón sobre la pantalla y medir el diámetro del botón – automáticamente se regula el largo del ojal y él mismo puede coserse las veces que se desee.

Lanzadera BERNINA

La pieza central de la serie 7 permite por primera vez coser tramos aún más largos de forma precisa, tranquila y sin interrupción, con una anchura de puntada de hasta 9 mm.

Tensor de hilos adaptable de BERNINA

Diseñador de puntadas

Transporte dual BERNINA

Control máximo del punto

Sistema BSR (regulador del punto)

Consejero de costura

Pies prensatelas BERNINA

Sistema mano-libre FHS BERNINA

BERNINA DesignWorks

Esta innovación en la Serie 7 de BERNINA proporciona al hilo la tensión ideal durante la costura y permite alcanzar una calidad perfecta de puntada a ambos lados de la tela. Una vez que hayas fijado manualmente la tensión según el hilo y la tela empleados, el tensor de hilos adaptable de BERNINA comprobará constantemente la tensión del hilo, ajustándola automáticamente en caso necesario sin que te des cuenta. El resultado son unas puntadas precisas, sin necesidad de pulsar ningún botón.

Los modelos BERNINA 880 y 790 disponen de una función realmente innovadora: el diseñador de puntadas BERNINA, el cual te permite crear tus propias puntadas dibujando tus ideas directamente en la pantalla táctil. Con un clic, la máquina transforma tu diseño en un patrón de puntadas. O cambia antiguas puntadas según te dicte la imaginación. Así podrás aumentar continuamente su biblioteca de puntadas.

El transporte dual BERNINA le ayuda sobre todo en la costura de materiales delicados. En cuanto se activa, el tejido se transporta desde arriba y abajo. De este modo, incluso los tejidos más finos pueden coserse uniformemente y con cuidado.

Modificación constante o temporal de todos los puntos en su ancho del punto, largo del punto y posición de la aguja – también durante el proceso de costura.

Pie prensatelas revolucionario para puntos regulares con todas las velocidades y direcciones del tejido y para trabajos perfectos, maravillosos y creativos hechos a mano libre con punto recto y zigzag.

Presenta los pies prensatelas adecuados, la aguja apropiada y la posición del arrastre para cada aplicación actual, además regula automáticamente la tensión del hilo y el punto deseado.

Más de 70 pies prensatelas, en parte únicos, como también el sistema BSR y el Punching-Tool para facilitar la costura y el Quilt y abrir paso a nuevas posibilidades creativas.

La palanca para la rodilla permite descender el arrastre y elevar simultáneamente el pie prensatelas de manera que ambas manos quedan libres para poder guiar o desplazar el tejido.

El programa consta de tres módulos que le harán desarrollar su creatividad. Diseñar y cortar patrones y formas, pintar y colorear diseños y una creación de motivos para aplicar cristales decorativos en todas tus prendas es ahora muy fácil con BERNINA y DesignWork.



Lanzadera BERNINA



La última innovación de BERNINA

Con el lanzamiento de la Serie 7, BERNINA introdujo una absoluta primicia mundial: la lanzadera BERNINA. Te permite coser tramos aún más largos, sin interrupciones, con una anchura de puntada de hasta 9 mm.

Combinación de dos ventajas

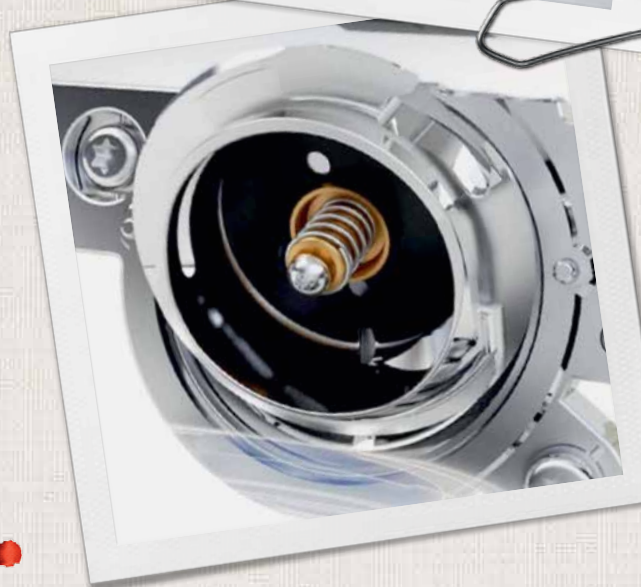
El sistema de bobina de la serie 7 de BERNINA combina las ventajas de las dos mejores tecnologías de lanzadera, y ya se ha solicitado su patente: un novedoso accionamiento centralizado hace que la lanzadera BERNINA funcione de manera especialmente silenciosa y uniforme. Dos levas oscilantes se encargan de que el recorrido del hilo se realice sin obstáculos y con extrema suavidad y precisión – todo ello a una velocidad de hasta 1.000 puntadas por minuto y una anchura de puntada de hasta 9 mm. La canilla tiene un 70% más de volumen que nuestras canillas estándar. De esta forma, con una canilla llena prolongamos nuestra costura sin interrupciones.





Máxima calidad BERNINA

Como prácticamente todo lo que BERNINA produce, la lanzadera BERNINA también está fabricado con materiales de una calidad excepcionalmente alta. El pulido especial de cada una de las piezas que tocan el hilo asegura un deslizamiento del hilo sin dificultades y garantiza una tensión del hilo óptima y constante.





1 aniversario muy esperado

4 metros de fina seda

1 diseño sofisticado bordado
en 45 minutos

3 llamadas perdidas

1 chal nuevo a tiempo
para nuestra cena especial



La máxima categoría

Alta tecnología elevada a la máxima potencia: la BERNINA 880 es la reina de las máquinas de coser y bordar BERNINA. Convince con una enorme selección de puntadas, patrones de puntada, alfabetos y motivos de bordado, el software más moderno y funciones ingeniosas. Queda garantizado el máximo confort no solo gracias al sistema de enhebrado automático, el regulador de puntadas de BERNINA o el Transporte Dual de BERNINA, sino también por la fuerza de penetración al trabajar telas más gruesas, la elevada velocidad y la superficie de trabajo extra grande. Innovaciones como la rueda de colores, el diseñador de formas y el diseñador de puntadas ayudan a crear motivos y puntadas propios. En resumen, la nueva BERNINA 880 es la máquina perfecta para aquellas personas que sienten una gran pasión por coser, bordar y acolchar.

8 elementos que le apasionarán:

- 1 *Regulador de puntada de BERNINA (BSR)*
- 2 *Brazo libre extra largo*
- 3 *Canillero más grande*
- 4 *Transporte dual de BERNINA*
- 5 *Características totalmente automáticas*
- 6 *Extensa biblioteca de diseños y puntadas*
- 7 *Control total del hilo*
- 8 *Infinitas opciones de bordado*



1 Regulador de puntada de BERNINA (BSR)

El BSR ha sido diseñado para ayudarle a dominar las técnicas libres mediante la creación de puntadas constantes a velocidades de costura variables. El BSR ofrece confianza a la principiante y una seguridad extra a la experta en Quilt. Esta característica estándar en la B 880 ofrece ayuda en la costura a mano libre de alta velocidad en puntadas rectas y en zigzag.

2 Brazo libre extra largo

La máquina B 880 incluye una zona de brazo libre de meticolosa creación con un amplio espacio de 300 mm a la derecha de la aguja y 120 mm de altura. Gracias a la zona extra larga dispondrá de la ventaja añadida de un mayor campo de bordado, un espacio extra en el que dar rienda suelta a su creatividad.

3 Canillero más grande

El canillero especial de la máquina B 880 ofrece hasta 70% más de capacidad de hilo y se coloca fácilmente simplemente pulsando con el dedo. Esto se traduce en menos interrupciones, menos paradas para llenar el hilo de la canilla y mucho más tiempo para liberar su imaginación.

4 Transporte dual de BERNINA

Visibilidad óptima. Excelente maniobrabilidad. El innovador transporte dual de BERNINA (BDF) es capaz de dominar los tejidos más difíciles. Es muy fácil de utilizar cuando se necesita y, al terminar, se ubica por completo para no entorpecer las tareas.

5 Características totalmente automáticas

Imagine una máquina que responda automáticamente a sus necesidades. El pie prensatelas se baja automáticamente al inicio de la costura y se levanta al finalizar. La máquina B 880 cortará incluso el hilo al final de la costura o al cambiar de color en los bordados. El transporte de dientes sube y baja automáticamente para una costura y un bordado a mano libre. Y, por supuesto, el enhebrado totalmente automático se realiza con tan solo pulsar un botón.

6 Extensa biblioteca de diseños y puntadas

La BERNINA 880 incluye una biblioteca de más de 1.764 puntadas, convenientemente almacenadas por categorías para una amplia variedad de aplicaciones. Encontrará la puntada perfecta para cada proyecto de costura. Disfrutará de más de 400 diseños de bordado de elevada calidad, incluyendo motivos de diseñadores de moda, así como de doce estilos de tipo de letra, para personalizar sus proyectos.

7 Control total del hilo

La máquina B 880 ofrece un elevado nivel de control del hilo. Tanto si modifica el ancho o el largo de la puntada, la posición de la aguja o incluso si crea combinaciones personalizadas con la funcionalidad arrastrar y soltar, reconocerá la comodidad de una máquina que recuerda los detalles de la puntada por usted.

8 Infinitas opciones de bordado

Gire la imagen, rote, combine y cambie el tamaño de los diseños directamente en la pantalla táctil de color. Los bastidores incorporados mantienen en su lugar elementos difíciles de sujetar para su bordado. Cree efectos de letras arqueadas, ajuste la densidad del diseño e incluso introduzca puntadas decorativas dentro del bordado. Organice automáticamente los colores de combinaciones difíciles, obtenga una vista previa de opciones de colores alternos en la pantalla con la ayuda de la rueda de colores y guárdelo todo en su máquina o en un lápiz de memoria. ¿Desea descoser diseños de los bordes? La función de bordado sin fin le guiará en este proceso. Y para acabar, le encantará la opción de comprobación absoluta para una colocación perfecta del diseño.



Único

Diseñador de puntadas

Con la función «Diseñador de puntadas» creará sus propias puntadas. Dibuje directamente sus ideas en la pantalla táctil. La B 880 transformará el motivo en un patrón de puntada. Podrá modificar de la misma manera puntadas ya existentes. Así podrá ampliar continuamente su biblioteca de puntadas.

Diseñador de formas (distribución de patrones)

Con el diseñador de formas tendrá la posibilidad de copiar motivos de bordado con un solo clic y distribuirlos de forma nueva. En combinación con reflejos se generarán extraordinarios motivos totalmente nuevos.

Rueda de colores

Con la función de la rueda de colores se podrá reproducir en una vista previa motivos de bordado con distintos colores antes de empezar a bordar, lo que facilitará la selección de los colores más bonitos para el proyecto de bordado.

B 880 compatible con BERNINA DesignWorks

Control de velocidad

con una velocidad máxima de 1.200 puntadas por minuto (spm) para cosido y de 1.000 puntadas por minuto para bordado

Ayudas automáticas:

Sistema de enhebrado, corta-hilos, elevación del pie prensatelas, reconocimiento de aguja

**Transporte BERNINA
Dual Feed**

Módulo de bordado
con área de bordado extra
grande (400 x 260 mm)

Bordar sin límites:
Ribetes, puntos de costura, función
de hilvanado, bordado a brazo libre

Descargue el patrón gratuito con instrucciones para el vestido de cuero y el chal de seda en bernina.com/8series

BERNINA 880

Tutorial para coser y bordar,
así como asesor de costura

La pantalla táctil en color de siete
pulgadas proporciona acceso
a una enorme variedad de funciones
innovadoras

Control total del
punto a través
de los botones rotativos

Devanado del hilo
inferior desde
la parte frontal

Sujeción para
3 bobinas de hilo

Tecnología USB
con conexión a PC

30 luces LED
de gran intensidad

Brazo extra largo
300 mm en la parte derecha
de la aguja

Sistema mano-libre FHS BERNINA
para manejar al mismo tiempo el pie
prensateles y el arrastre

Bobina Jumbo con un 70%
más de capacidad de hilo





4 m de seda delicada

1 dual feed para realizar
costuras perfectas

**1 B 790 con
diseñador de puntada**

3 diseños de bordados japoneses
que significan «buena suerte»

El broche perfecto
para una novia exultante

Kazu Huggler, diseñadora de moda suizo-japonesa

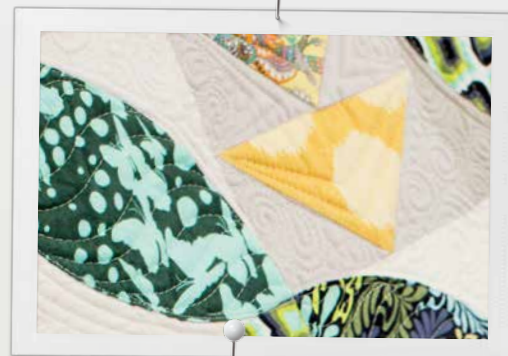
Kazu Huggler pertenece a una nueva generación de diseñadores internacionales de moda de alta costura. Tiene su taller y marca de moda «KAZU» en Zúrich. Hija de madre japonesa y padre suizo, sus creaciones combinan la estética y la simplicidad nipona con la calidad suiza. Su primer vestido de la colección de moda para novias lo creó en una BERNINA 790.

«La BERNINA 790
te permite bordar
diseños sobre una zona
particularmente grande y
además ofrece una gama
de funciones de lujo.
El transporte dual es
brillante a la hora
de deslizar mis telas
de seda.»



Costura y bordado de vanguardia

La Serie 7 de BERNINA combina la mejor tecnología con invenciones innovadoras y mucho espacio adicional, ya que gracias al brazo libre extendido, todos los modelos resultan adecuados para grandes proyectos de costura o de acolchado. La B 790 es dentro de la serie 7 la máquina profesional para bordados. Está equipada de serie con un módulo de bordado de gran tamaño que ofrece un área de bordado especialmente grande. La B 720 y la B 770 Quilters Edition pueden equiparse opcionalmente para convertirse en máquinas de bordar, mientras que la B 740 se concentra totalmente en sus cualidades de costura. La B 740, la B 770 QE y la B 790 disponen de un transporte dual integrado que garantiza un transporte uniforme de los materiales lisos o finos. El regulador de puntada BERNINA (BSR) se puede utilizar en todos los modelos de la Serie 7 para una perfecta costura de movimiento libre. Sin embargo, nuestro orgullo es el corazón de la Serie 7: la lanzadera BERNINA. De forma precisa, rápida y silenciosa cose puntadas con una anchura de hasta 5,5 mm (B 720) o 9 mm (B 740, B 770 QE y B 790). Una primicia mundial que, sin duda alguna, inspirará tu creatividad.



Nueve cosas que te encantarán:

- 1 *Regulador de puntada BERNINA (BSR)*
- 2 *Brazo libre extendido*
- 3 *Transporte dual de BERNINA*
- 4 *Control total de las puntadas*
- 5 *Tensor de hilos adaptable de BERNINA*
- 6 *Coser con la mayor facilidad*
- 7 *Un bordado maravilloso es la sencillez misma*
- 8 *Crea tus propias puntadas*
- 9 *Consejos y trucos*



1 El regulador de puntada BERNINA (BSR)

Todos los modelos de la Serie 7 de BERNINA vienen equipados con la función BSR. El prensatelas BSR te ayuda con la costura y el acolchado de movimiento libre tanto si utilizas la puntada recta como la puntada zigzag, asegurándose de que las puntadas tengan exactamente la misma longitud incluso a velocidades variables de costura. Los principiantes pronto se hacen con el BSR (regulador de puntada de BERNINA), mientras que los que son más experimentados adquieren una mayor seguridad. El prensatelas BSR se incluye en el paquete estándar de accesorios de la B 770 QE y la B 790. Para la B 720 y la B 740, el prensatelas BSR es opcional.

2 Brazo libre extendido para grandes ideas

La Serie 7 de BERNINA incluye un brazo libre extensible de ingeniería meticulosa, con 25,4 cm de espacio de trabajo a la derecha de la aguja. La B 740, B 770 QE y la B 790 no solo te proporcionan un amplio espacio para grandes y maravillosos proyectos de costura y acolchado con su puntada de 9 mm, sino que también son ideales para costuras decorativas. El módulo de bordado extragrande (opcional en la B 720 y la B 770 QE) te permite bordar diseños de tamaño maxi. En el caso de que crezcan tus ambiciones, podrás actualizar ambos modelos con una amplia gama de accesorios.

3 Transporte dual de BERNINA

Con el innovador transporte dual de BERNINA (B 740, B 770 QE, B 790), las telas se transportan simultáneamente desde arriba y abajo. De este modo, incluso los materiales lisos y finos se transportan de forma uniforme y cuidadosa. El transporte dual de BERNINA es muy fácil de activar cuando se necesita y, al terminar, se puede volver a desactivar rápidamente.

4 Control total de las puntadas

Todos los modelos de la Serie 7 de BERNINA ofrecen un control absoluto y exclusivo de la puntada. Se pueden cambiar individualmente la longitud, la anchura de la puntada o la posición de la aguja. Puedes guardar tus ajustes personales y recuperarlos cuando quieras. Además, la conexión por USB también te permite importar y exportar puntadas y diseños de puntadas o combinaciones.

5 Tensor de hilos adaptable de BERNINA

Esta innovación de BERNINA proporciona al hilo la tensión ideal durante la costura y permite alcanzar una calidad perfecta de puntada a ambos lados de la tela. Una vez que haya fijado manualmente la tensión del hilo según el hilo y la tela empleados, el tensor de hilos adaptable de BERNINA comprobará constantemente la tensión del hilo, ajustándola automáticamente en caso necesario, sin que te des cuenta. El resultado son unas puntadas precisas, sin necesidad de pulsar ningún botón.

6 Coser con la mayor facilidad

Los modelos de la Serie 7 de BERNINA llevan a cabo muchas labores por sí mismos. El prensatelas baja automáticamente al empezar a coser. El enhebrado es semiautomático y el hilo se corta automáticamente cuando finalizas la costura o mientras cambias de color durante el bordado. Además, el paquete estándar incluye una práctica mesa extensible con la que podrás incrementar de forma considerable tu zona de trabajo.

7 Un bordado maravilloso es la sencillez misma

La B 720, la B 770 QE y la B 790 pueden bordar, sin embargo la B 790 es tu máquina experta para bordados porque ofrece aún más funciones y opciones para los amantes de los bordados. El cambio al modo de bordado se realiza directamente a través la pantalla táctil. El modo de bordado te permite colocar, reflejar, girar y formatear los diseños con toda facilidad. El editor de diseños de la B 790 ofrece una amplia gama de opciones adicionales que te permitirán crear efectos de letras curvadas, alterar la densidad de la puntada y combinar puntadas decorativas o letras con diseños de bordado. Permite incluso ordenar las combinaciones complejas por color y revisar las opciones de color alternativas antes de bordarlas. Ambos modelos permiten guardar el diseño acabado directamente en la máquina o en un USB. A través del puerto USB también es posible importar otros diseños a la máquina. La función de comprobación (Check) te ayuda a colocar el diseño con precisión antes del bordado. El módulo de bordado viene de serie con la B 790 y está disponible como accesorio opcional para la B 720 y la B 770 QE.

8 Crea tus propias puntadas

La BERNINA 790 viene con una función realmente innovadora: el diseñador de puntadas. Crea tus propias puntadas dibujando tus ideas directamente en la pantalla táctil. Con un clic, la B 790 transforma tu diseño en un patrón de puntadas. O cambia antiguas puntadas como te dicte tu imaginación. Guarda tus propias creaciones de puntadas para aumentar continuamente tu biblioteca de puntadas.

9 Consejos y trucos

En los modelos de la Serie 7 de BERNINA hemos dado mucha importancia a la facilidad de uso y a la navegación intuitiva. El asesor de costura contesta tus preguntas directamente en la pantalla y el tutorial te muestra pasos importantes mediante animaciones breves con instrucciones.

BERNINA 790

Las B 720, B 770 QE y B 790 son compatibles con BERNINA DesignWorks

Enhebrado semiautomático

Transporte dual BERNINA

Módulo de bordado con área de bordado extragrande (400×210 mm)



BERNINA 720*



BERNINA 740*



BERNINA 770 Quilters Edition

Velocidad de costura y bordado
de hasta 1.000 puntadas por minuto

Pantalla táctil TFT en color de 7 pulgadas con función de memoria



Botones multifunción

30 luces LED
de gran intensidad

Brazo extensible extragrande
de 33 cm con 25,4 cm de espacio
a la derecha de la aguja

Lanzadera BERNINA

Sistema de mano libre
de BERNINA (FHS)



Puedes descargar patrones gratis para la nueva Serie 7 de BERNINA en: www.bernina.com/7series

*No todos los modelos están disponibles en todos los países.



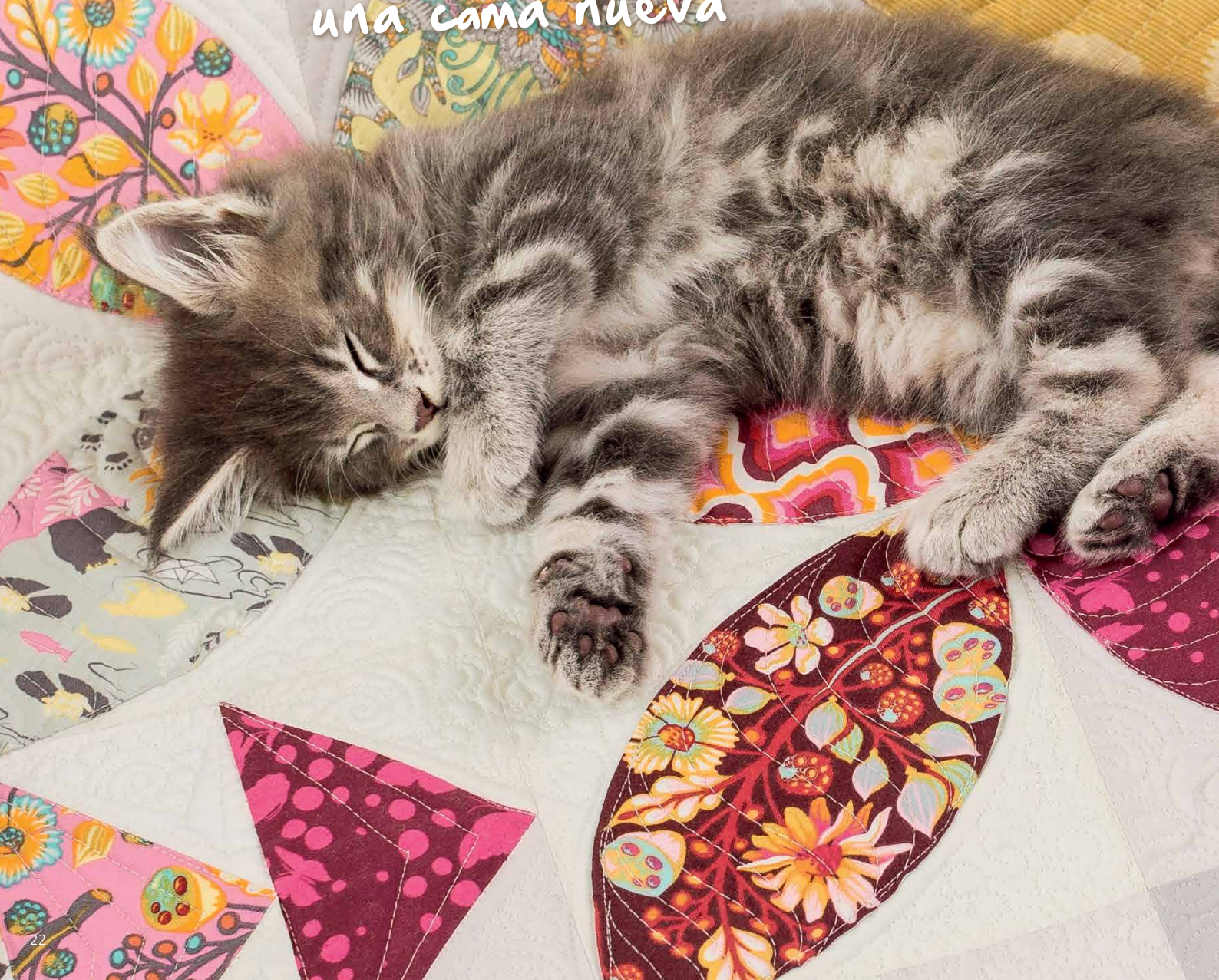
1 nueva colección de telas

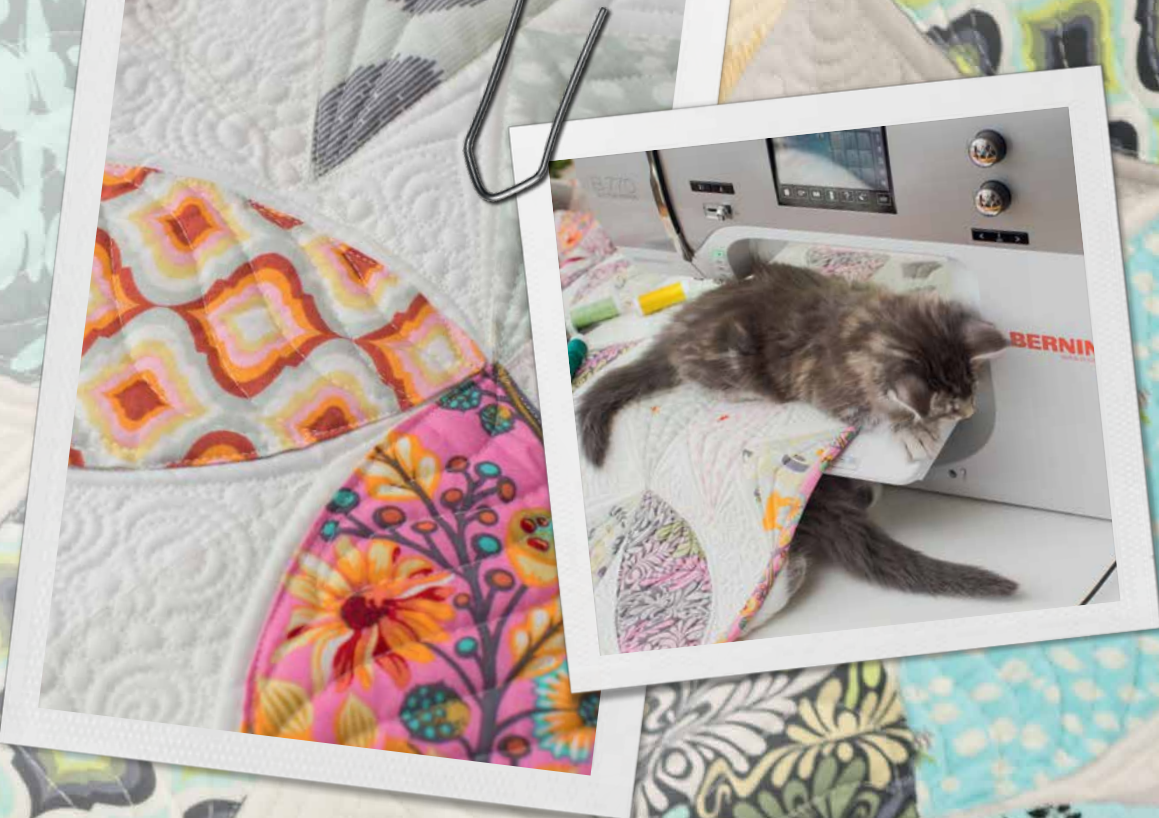
1 transporte Dual Feed integrado
para precisos trabajos de retacería

**1 B 770 QE con
regulador de puntada BERNINA**

6 semanas para ver la colcha
acabada en el Quilt Show

1 gatito que encontró
una cama nueva





Tula Pink, artista de colchas y diseñadora de telas

Tula Pink juega con las imágenes como un poeta lo hace con las palabras, convirtiendo inofensivos diseños tradicionales en traviesos animalitos. La relación de Tula con las telas comenzó temprano y la costura pronto se convirtió en una obsesión. Tula empezó a hacer colchas para aprovechar su creciente acopio de telas y así poder justificar la compra de más. Actualmente, 16 años después, es una famosa diseñadora y bordadora de colchas. Tula Pink ha diseñado una colcha de su colección de telas «Moonshine» exclusivamente para BERNINA.

«Además de la pasión por mis diseños, me siento igual de apasionada con BERNINA. La BERNINA 770 QE me ofrece el espacio que necesito para hacer una colcha y el regulador de puntada es imbatible para conseguir puntadas uniformes.»





4 m de seda de mis vacaciones en la India
1 patrón de costura
3 días grises de lluvia

1 máquina de coser
con control absoluto de las puntadas

7 trozos de tarta de chocolate de la abuela

1 vestido cosido por mí misma
y muchísimos cumplidos

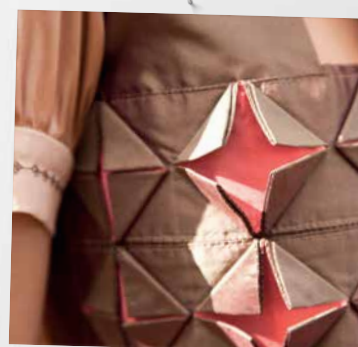


Especialistas de costura inteligentes

La serie 5 de BERNINA le ofrece cuatro elegantes máquinas de coser con un excelente rendimiento. Con su medida estándar puede coser fácilmente tanto proyectos pequeños como grandes y aún así controlar la máquina con facilidad. La gran cantidad de funciones y características hacen más fácil la costura. Por ejemplo, todos los modelos pueden utilizar el BSR (Regulador de Puntadas BERNINA) para acolchar libre y cuentan con una función de memoria, la cual permite guardar los cambios individuales de las puntadas. Ideal para acolchar, la BERNINA 550 QE trae en dotación el BSR y el doble arrastre. Los todoterreno de la serie 5, la BERNINA 580 y la BERNINA 560, pueden tanto coser como bordar y son fáciles de utilizar a través de la pantalla táctil a color, la BERNINA 580 incluso incluye el BSR en dotación.

7 elementos que le apasionarán:

- 1 *Control total de la puntada*
- 2 *Nuevas opciones en la memoria*
- 3 *Dos multitalento con función de bordado (B 580 y B 560)*
- 4 *Gran selección de puntadas y motivos de bordado (B 580 y B 560)*
- 5 *Costura fácil y simple*
- 6 *Mayor comodidad cosiendo*
- 7 *Muchas posibilidades para expandir su creatividad*



1 Control total de la puntada

La serie 5 de BERNINA permite ajustar individualmente y guardar temporalmente todas las características de puntada, alterando la puntada en longitud, ancho o la posición de la aguja (hasta 11). La función BSR permite utilizar el inigualable regulador de puntos (BSR) de BERNINA, el cual garantiza la longitud constante de las puntadas a distintas velocidades de costura. El prensatelas BSR cose de forma totalmente controlada para acolchar libre con el arrastre bajado tanto en línea recta como en zigzag. El BSR está disponible como un accesorio opcional para la B 560 y B 530. La BERNINA 580 y 550 QE viene con el BSR de serie.

2 Nuevas opciones en la memoria

Permita que su B 580 realice un seguimiento de los detalles con las funciones de memoria múltiple. La máquina recuerda los cambios que realice en las puntadas a medida que las utilice en su sesión de costura. También recuerda su configuración de puntada preferida en cada puntada, cuando esta se guarda en la memoria a largo plazo. Para aplicaciones creativas, puede guardar en la memoria múltiples combinaciones de puntadas, así como composiciones de bordado. La combinación de memoria y la carpeta Mis Diseños le mantendrán organizado.

3 Dos multitalento con función de bordado (B 580 y B 560)

La B 580 y B 560 son auténticas multitalento, ya que pueden coser y bordar. Se puede cambiar fácilmente entre el modo de coser y bordar a través de la pantalla táctil. La B 580 y B 560 se pueden equipar en cualquier momento con el módulo de bordado.

4 Amplia colección de diseños y puntadas

Los modelos de la serie 5 de BERNINA incluyen una gran selección de puntadas, convenientemente almacenadas por categorías para una gran variedad de aplicaciones, incluyendo la función automática de ojal. Además se dispone de una gran variedad de diseños de bordados integrados, a los que puede añadir sus propios diseños de bordado cargándolos a través de una conexión USB. La pantalla táctil permite directamente la edición de los diseños girándolos, generando la imagen de espejo, cambiando el tamaño o el color de los mismos.

5 Costura fácil y simple

Apreciará las funciones fáciles de usar y la interfaz sencilla. La B 580 y B 560 tienen incluso una pantalla táctil que permite navegar de forma especialmente intuitiva. El asesor de costura y bordado incorporado le ayudará en cualquier momento. El práctico enhebrador de agujas semiautomático le permite empezar a coser más rápido. Y en la B 580 y B 560 el hilo se corta automáticamente debajo de la aguja después de coser o bordar.

6 Mayor comodidad cosiendo

El sistema exclusivo de manos libres (FHS) de BERNINA viene incluido en la serie B 580. El FHS sube y baja el prensatelas, mientras libera la tensión del hilo y baja los dientes de arrastre, dejando sus manos libres para guiar su proyecto. También incluye una práctica tabla de extensión con espacio suficiente para albergar los proyectos de costura más ambiciosos.

7 Muchas posibilidades para expandir su creatividad

Los modelos de BERNINA Serie 5, contienen una amplia gama de accesorios y prensatelas. Los modelos pueden ser ampliados con accesorios adicionales para coser, bordar y acolchar como con el pie prensatelas BSR, si no está incluido.



BERNINA 580

B 580 y B 560 compatibles
con DesignWorks

Corta-hilos
automático

Enhebrado
semi-automático

12 lámparas LED de
gran luminosidad

Módulo de bordado con
superficie de bordado (máxima)
de 400 x 150 mm



Regulador de puntada BERNINA (BSR)

Pie BSR para longitudes de puntadas exactamente iguales



Encontrará descargas de patrones gratuitos para la
serie 5 de BERNINA en www.bernina.com/5series.



Configuración
para guardar ajustes
personalizados

La pantalla táctil TFT
permite una navegación
intuitiva

Asesor de costura y tutorial
para coser y bordar

Teclas multifuncionales
para ajustes continuos

Características de puntada
variables y 11 posiciones de la aguja

Regulador de la velocidad

Sistema mano-libre FHS BERNINA
para manejar al mismo tiempo
el pie prensatelas y el arrastre

BERNINA 530

BERNINA 560

BERNINA 550 Quilters Edition



1 enagua del desván de la abuela

3 revistas de costura de los años 50

2 fines de
semana sin salir

**1 magnífica máquina
de coser fácil de utilizar**

7 tazas de café

4 gofres de frambuesa
con helado

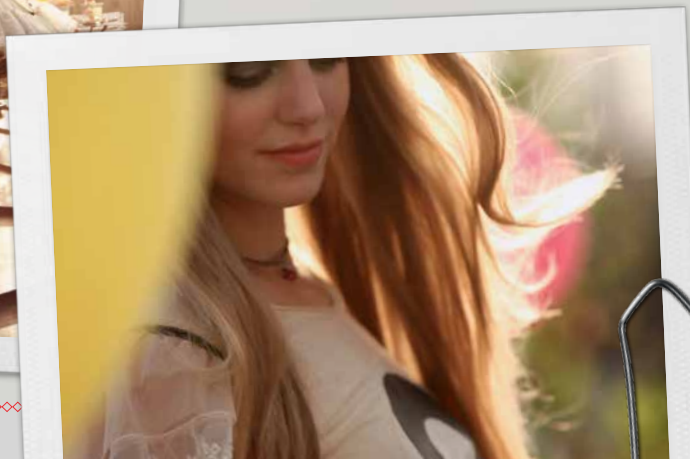
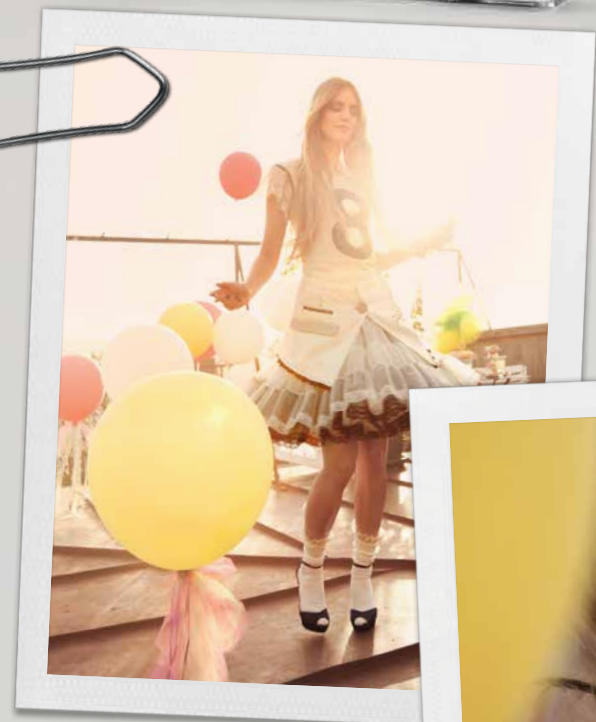
1 nuevo vestido
de baile y fiesta

Las principiantes modernas

Los modelos de la serie 3 de BERNINA están en primera línea respecto diseño y técnica. La forma del estilo pone nuevas pautas en el mundo de la costura. Todos los tejidos pueden coserse, sobrehilarse o adornarse sin problemas con alfabetos y puntos decorativos. Usted puede expresar su creatividad individual. Y si sus exigencias crecen entonces se puede complementar la serie 3 con una amplia gama de accesorios especiales.



El pie prensatelas para ojal con guía de carro núm. 3A mide la longitud del ojal

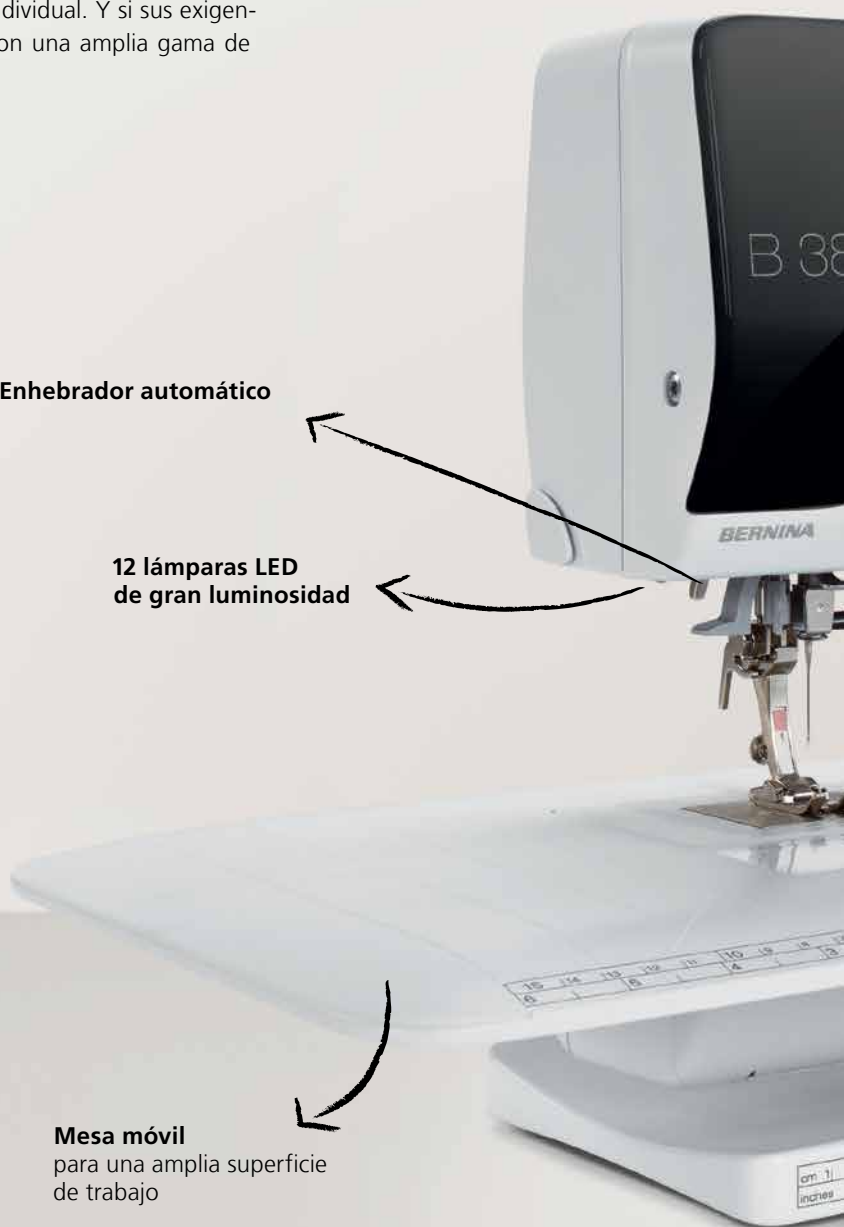


Modernes LCD-Display

Enhebrador automático

12 lámparas LED de gran luminosidad

Mesa móvil para una amplia superficie de trabajo



Longitud / anchura de la puntada
ajustables mediante las teclas

Función memoria
para combinaciones de puntadas

Regulador de la velocidad

Selección directa de la puntada

Sistema mano-libre FHS BERNINA
para manejar al mismo tiempo el pie
prensatelas y el arrastre

Más información disponible sobre la serie 3 de
BERNINA e instrucciones gratuitas para el traje
de fiesta Entre en www.bernina.com/3series.

BERNINA 330

BERNINA 350 PATCHWORK EDITION

La principiante clásica

La B 215 es una máquina de coser fácil en su manejo con técnica robusta, que aparte de diseño joven también tiene características exclusivas de BERNINA. Una memoria personal y un enhebrador semiautomático al igual que indicaciones prácticas en el Display convierten la activa 215 en una máquina adecuada para toda clase de aplicación y para todas las principiantes.

Display LCD:

Ofrece a cada momento una vista general sobre las informaciones importantes, como p.ej. pie prensatelas, ancho y largo del punto.

Notable:

Todos los puntos seleccionados que se han modificado individualmente pueden almacenarse en la memoria personal.



Básicos:

Con los 11 tipos de puntos más importantes y un ojal manual de varias fases satisface todos las exigencias básicas.

Segura:

La B 215 dispone de un enhebrador semiautomático que convierte el enhebrado en un juego de niños.



BERNINA Skins: Asigne el aspecto que usted desee a su máquina de coser. No tiene más que cargar su foto favorita o elegir su diseño preferido. www.bernina.com/skins

La mecánica sólida

El modelo legendario 1008 es un éxito de venta desde hace muchos años. La última máquina de coser completamente mecánica en la gama de BERNINA destaca por su manejo fácil, largos y anchos regulables sin escalas, brazo libre fino y arrastre escamoteable. Esto convierte la 1008 en una compañera completa – en la costura de vestidos, regalos y accesorios o Quilt.

Todo a primera vista:

Al elegir el punto deseado, la tabla de selección del punto le indicará el pie prensatelas conveniente, la posición de la aguja y el mejor largo y ancho del punto.

Refinada:

El ancho y largo del punto puede regularse sin escalas a sus necesidades, en todos los puntos.



Grande en su finura:

El brazo libre especialmente fino hace posible la costura sin problemas de vestidos de niño, mangas, puños, cuellos y dobladillos de pantalón.

1 fiesta de inauguración de una casa

4 inspiradoras revistas de decoración
para el hogar

38 hilos de colores

10 ideas hechas
realidad

1 software de bordado
con efectos dimensionales
5 amigos impresionados



Software de bordado 7 de BERNINA: una nueva dimensión de creatividad

Software V7
de BERNINA

Disfrute de un nuevo nivel de software de bordado con las innovadoras funciones del software de bordado 7 de BERNINA. Nunca antes fue tan fácil de usar: los iconos actualizados son fáciles de ver, la interfaz actualizada es intuitiva y puede encontrar las herramientas que necesita de un vistazo.

Un paquete de funciones para ayudarle en su visión del bordado

Sea creativo y convierta sus sueños de bordado en realidad con nuevas y fantásticas funciones tridimensionales (3D), como PunchWork, StumpWork, Trapunto y Raised Satin (satén elevado). El nuevo **software de bordado DesignerPlus 7** incluye una serie de efectos 3D para conseguir motivos decorativos de superficie únicos.

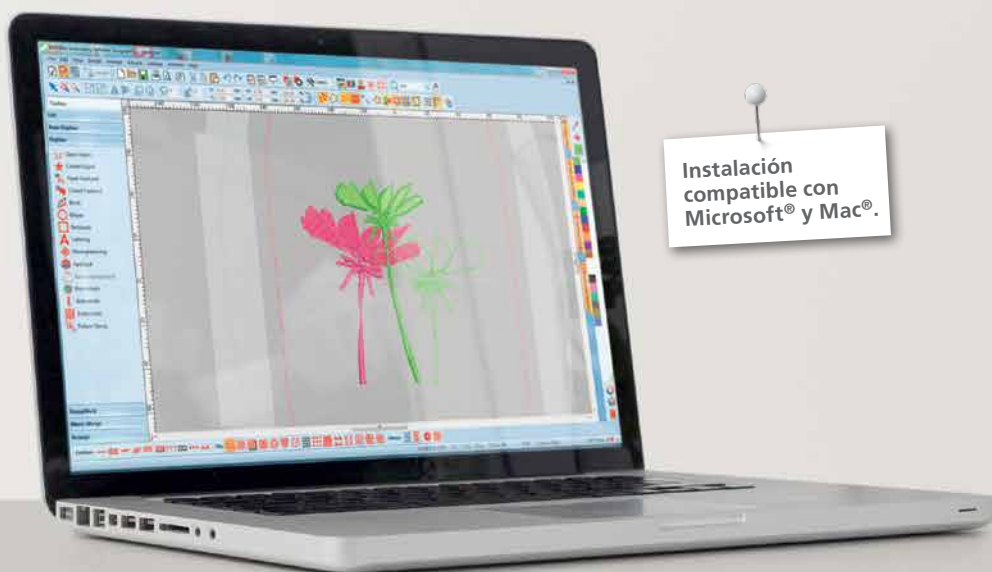
Con el software de bordado 7 de BERNINA, mejorará su creatividad con la potencia de CorelDraw® Essentials X6. Aplique efectos especiales a los dibujos, añada texto, formas, elementos de dibujo a mano alzada o trace mapas de bits para realizar proyectos multimedia únicos. Utilice la herramienta de digitalización automática (Automatic Digitizing) para convertir sus ilustraciones en diferentes formatos gráficos en un diseño de bordado en un solo clic.

Obtenga una vista previa de su diseño en diferentes colores de forma rápida y sencilla con la rueda de colores. El software podrá seleccionar la mejor combinación de colores a partir de las tablas de hilos integradas. Sea cual sea su marca favorita de hilos, la función de gestión de hilos seleccionará el número de color compatible.

El **software de bordado EditorPlus 7** consigue que cada proyecto de bordado sea genuinamente suyo gracias a un sistema de edición sencillo y a sus múltiples opciones de letras. Obtenga de forma rápida vistas previas de los diseños en colores alternativos con la potente rueda de colores, cree motivos con la herramienta de digitalización automática y modifíquelos con las diferentes funciones de edición incluidas en el software.



Bonitos efectos 3D con puntada satén



Instalación
compatible con
Microsoft® y Mac®.



PunchWork

Combine el bordado con PunchWork para obtener espectaculares efectos 3D. Añada detalles de PunchWork a un diseño de bordado nuevo o existente con solo un clic. DesignerPlus 7 le permitirá filtrar lana y organza y otros tejidos directamente desde el bastidor.

StumpWork

Convierta un diseño de bordado liso en una obra maestra tridimensional. Añada pétalos para obtener un efecto natural; cree un diseño de sandalias perfecto para llevar. DesignerPlus 7 da vida a sus bordados.



Trapunto

Cree efectos bordados que resalten con los elementos de bordado con volumen Trapunto. Seleccione áreas de su diseño de bordado para la aplicación de puntadas de satén elevado y obtener así sorprendentes efectos. DesignerPlus 7, en combinación con su máquina de bordado, llevará su creatividad al siguiente nivel.

Obtenga más información acerca del software de bordado 7 y disfrute de descargas gratuitas en www.bernina.com/software.





3 libros de bocetos completos

1 máquina de bordar

1 set de programas DesignWorks
para decorar telas

5 recortes exactos de flores

1 vestido, tan floreado
como puedas imaginar



Creatividad en tres nuevas dimensiones

Recortar formas, pintar diseños de colores o crear motivos individuales con piedras Strass – ahora todo esto es posible con una máquina de coser y bordar BERNINA compatible con DesignWorks. Con los tres módulos del software DesignWorks-Software, que puede utilizar por separado o de forma combinada, a partir de ahora alcanzará nuevas dimensiones a la hora de adornar telas u otros materiales.

BERNINA DesignWorks es un paquete de software compuesto por tres módulos que pueden ser utilizados de forma completamente independiente. BERNINA DesignWorks facilita la creación de patrones y formas, así como la modificación de motivos y diseños existentes en el PC, según sus propias preferencias. El paquete DesignWorks incluye los módulos CutWork, PaintWork y CrystalWork. Con CutWork puede crear y modificar formas para recortar y utilizarlas por ejemplo como aplicaciones. Con PaintWork puede crear y modificar patrones, motivos o imágenes individuales, que a continuación serán pintadas de forma independiente por su máquina de coser y bordar BERNINA. Y CrystalWork permite crear motivos, a partir de los cuales, con la ayuda del módulo de bordado y de la herramienta CrystalWork, podrá crear plantillas para piedras Strass.

Su imaginación ya no tendrá límites. Para obtener el resultado final deseado, sólo necesita, además de una BERNINA apta para el bordado y compatible con DesignWorks, la correspondiente herramienta que se utilizaran en lugar de la aguja o del pie prensatelas.

Emprenda nuevos caminos y combine los trabajos de bordado con CutWork, PaintWork o CrystalWork. Se sorprenderá de los impresionantes efectos que podrá lograr – ya sea en prendas de vestir, accesorios o una colcha.



CutWork

Con el software CutWork y la herramienta CutWork puede recortar, según el tipo de tela, hasta 15 capas simultáneamente y con nitidez. Conseguirá unos bordes precisos, de forma rápida y uniforme. En primer lugar debe determinar los bordes de corte con el software CutWork en el ordenador. A continuación, en lugar de una aguja, se coloca una pequeña cuchilla que puede girar en cuatro direcciones para modificar la correspondiente dirección de corte. De este modo conseguirá maravillosos efectos de cortes, que combinados con los bordados todavía resaltarán mucho más. Conseguirá un gran efecto 3D si cose o aplica motivos previamente re-cortados. Y para el patchwork, CutWork le ayudará a crear una o varias capas en la forma deseada de una sola pasada – así es como se elaboran colchas perfectas.

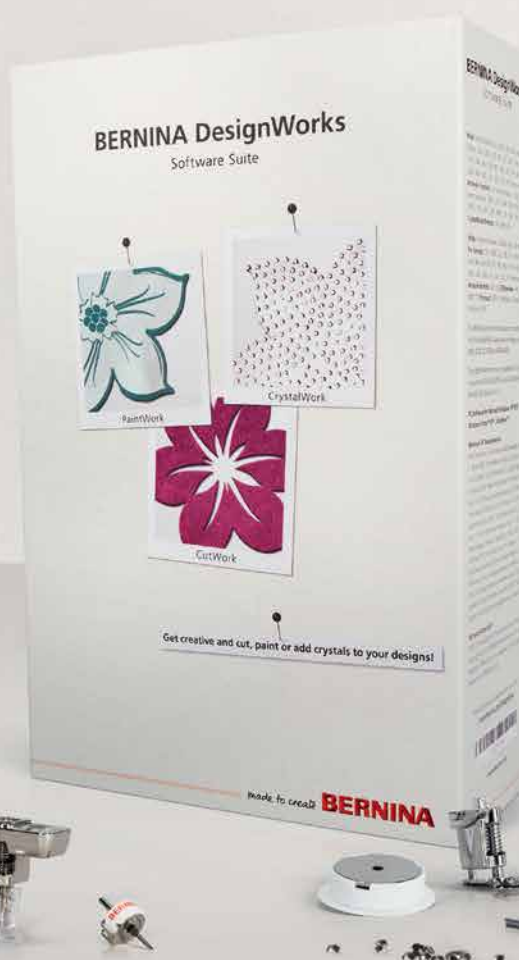


CrystalWork

Decore vestidos o accesorios con su motivo favorito hecho con brillantes. Con el software CrystalWork usted crea y modifica primero su motivo, patrón o incluso texto individual en el ordenador. Con ayuda de la herramienta CrystalWork en lugar de la aguja, su máquina de bordar compatible con DesignWorks creará una plantilla perforada. Las piedras Strass se insertan manualmente en los agujeros de la plantilla con un cepillo y a continuación desprender de la plantilla, como motivo terminado, con una lámina adhesiva de plancha de una sola cara. Finalmente, se plancha todo el motivo sobre la tela. Puede rellenar un motivo entero con piedras Strass o sólo realizar el borde – en cualquier caso el resultado será brillante.

PaintWork

Sus propias creaciones sobre tela, con motivos y patrones perfectamente pintados, ya han dejado de ser sólo un sueño. El software PaintWork ofrece muchas funciones para la elaboración de motivos por el ordenador, antes de que su máquina de bordar compatible con DesignWorks empiece a pintar. La herramienta PaintWork funciona como portarotuladores en lugar del pie prensatelas. Permite sujetar rotuladores textiles o también rotuladores comunes y bolígrafos. Su BERNINA pintará el motivo seleccionado como por arte de magia sobre el material colocado en el bastidor de bordar. Embellezca todas sus piezas favoritas con pinturas o textos y experimente con materiales como el cuero, el plástico o el papel. Las posibilidades son infinitas.



Máquina de bordar multiaguja
BERNINA E 16

Bordados profesionales

*La compañera perfecta
para hobby y profesión*

Con 16 agujas, tensión automática del hilo, una velocidad de hasta 1.400 puntadas por minuto (spm) y un brazo cilíndrico estrecho, la BERNINA E 16 realiza todas las tareas con maestría y profesionalidad: desde la chaqueta con bordados en la espalda hasta la personalización de uniformes y gorras de equipo o la aplicación de monogramas en bolsas elegantes, pasando por un pequeño bolso. Para ocasiones especiales, se pueden lograr efectos 3D especiales con la técnica chenille. O póngale el toque final a su colcha con un bordado elaborado. La BERNINA E 16 satisfará todos tus deseos.



Más información en www.bernina.com/multineedle
No todos los productos y modelos están disponibles en todos los países.

Acolchados profesionales

Máquinas de acolchar de brazo largo
BERNINA Q 20 | Q 24

Presentación a lo GRANDE

El sueño de crear una máquina lo suficientemente sencilla para que un principiante pueda dominarla y lo suficientemente robusta para el trabajo de los profesionales se ha hecho realidad en las máquinas de brazo largo Q 20 y Q 24 de BERNINA.

Soñar a lo GRANDE

BERNINA está encantada de compartir contigo la realización de una visión que ha necesitado 120 años para hacerse realidad. Un largo historial de innovación y una gran experiencia en acolchado se han unido en una máquina que dará respuesta a las necesidades de los especialistas en acolchado más exigentes. Desde la primera puntada, podrás apreciar la idea que subyace detrás de cada detalle. Acaba con confianza tus grandes proyectos de acolchado, explora las posibilidades artísticas del acolchado, o participa en una competición de trabajos de acolchado. BERNINA es el socio ideal para el hogar o el estudio.

Más información en www.bernina.com/longarm
No todos los productos y modelos están disponibles en todos los países.



Acolchados a lo GRANDE

Selecciona la solución de acolchado más adecuada a tus necesidades. ¿Estás buscando una máquina para trabajar sentado con regulación de puntadas? ¿Necesitas un bastidor lo suficientemente grande para realizar proyectos de acolchado de gran tamaño? Las máquinas de brazo largo de BERNINA te ofrecen múltiples configuraciones para que puedas obtener el acolchado deseado.

El modelo Q20 de BERNINA viene de serie como máquina para trabajar sentado. Y el modelo Q24 de BERNINA viene con un bastidor de más de 3 metros de longitud que permite realizar trabajos de acolchado de hasta 2,745 m.

Modelos únicos:

BERNINA ofrece la flexibilidad necesaria para diseñar un sistema que dé respuesta a tus necesidades. Selecciona uno de los siguientes modelos:

- Modelo para trabajar sentado de 20" (508 mm)
- Modelo con bastidor de 20" (508 mm)
- Modelo con bastidor de 24" (610 mm)

Devanador integrado

El devanador integrado facilita el devanado de hilos a juego para tus proyectos.

Vía de enhebrado única

Resulta fácil acceder al soporte de hilo con posición optimizada y seguir la vía de enhebrado de avance.

Interfaz de usuario única

Los ajustes y funciones de la máquina se controlan mediante el uso de un sistema de navegación táctil muy intuitivo.

Control de tensión exclusivo

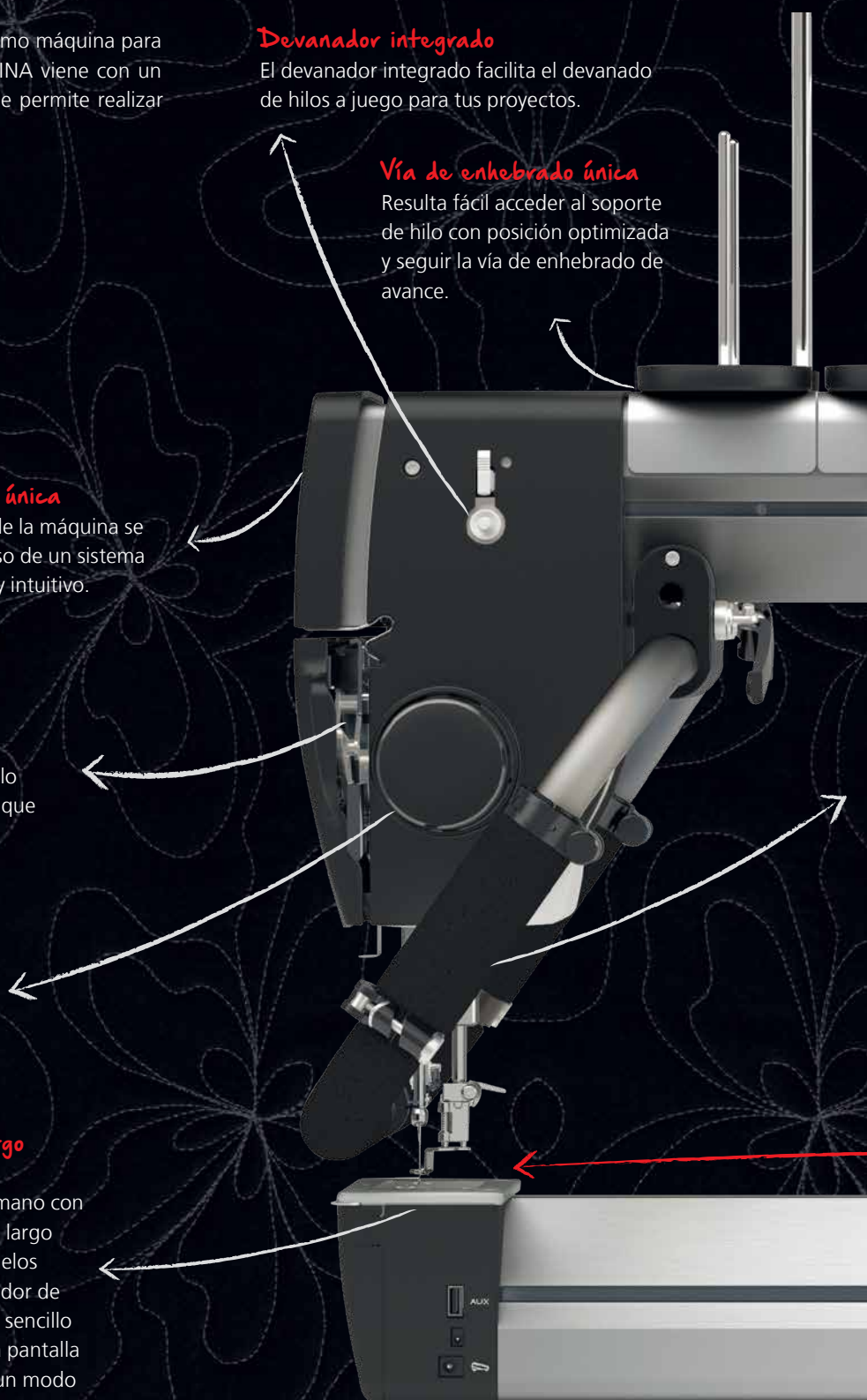
Un sistema de ajuste electrónico y numérico, exclusivo de BERNINA. Ajusta la tensión del hilo y verifica los ajustes fácilmente para cada hilo que utilices.

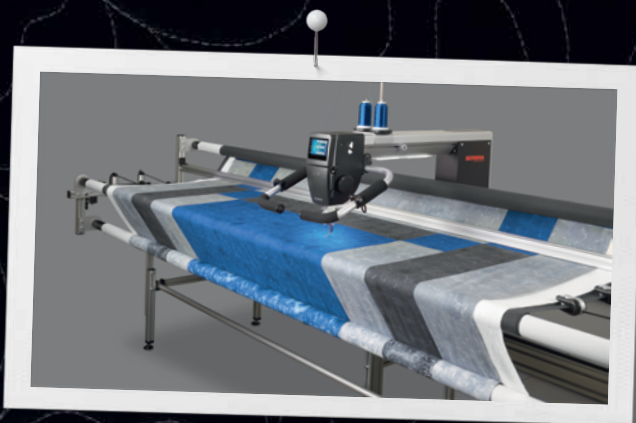
Ergonomía

La máquina puede utilizarse desde la parte delantera y cuenta con dos volantes (parte delantera y posterior).

Regulación de puntadas con brazo largo de BERNINA

Controla rápidamente el acolchado guiado a mano con la ayuda del regulador de puntadas con brazo largo integrado de BERNINA, disponible en los modelos para trabajar sentado y con bastidor. El regulador de puntadas con brazo largo de BERNINA resulta sencillo de activar y puede personalizarse utilizando la pantalla táctil de la máquina. También hay disponible un modo manual sin regulación de puntadas.





Asas posteriores y pantalla (opcional)

Los diseños de acolchado de tipo pantógrafo de borde a borde se pueden seguir fácilmente con el práctico sistema de asas posteriores. Control de acceso de la máquina mediante la pantalla táctil montada en la parte posterior de la máquina.

Velocidad

Con 2.200 puntadas por minuto para labores de acolchado con guiado manual, podrás acabar tus proyectos de acolchado más rápido que nunca.



BERNINA

Máquinas diseñadas, creadas y montadas en Suiza.

Volante posterior



Las asas ajustables,

que vienen de serie con el modelo Q24 con bastidor, ponen las funciones utilizadas con más frecuencia al alcance de tus dedos.

Iluminación LED

El sistema de iluminación LED situado a lo largo de la máquina y sobre la aguja ilumina el acolchado y mejora la visibilidad.

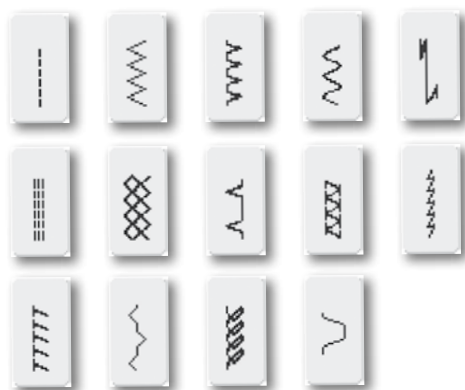
24" (610 mm)

La zona del brazo largo, meticulosamente diseñada, proporciona un amplio espacio para rematar cómodamente los proyectos de acolchado de mayor tamaño. Selecciona entre un puente de 20" (508 mm) o de 24" (610 mm) para crear el sistema perfecto para el hogar o el estudio.

BERNINA hace todos los puntos

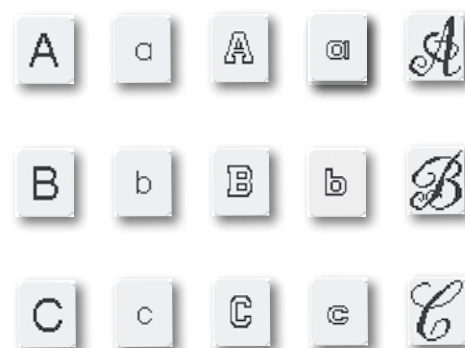
Puntos útiles prácticos

Las máquinas de coser BERNINA disponen de una gran cantidad de puntos útiles para coser vestidos, decoraciones del hogar, para el bordado y el Quilt. Hay puntos rectos, zigzag, hasta puntos para tejidos elásticos y para sobrehilar bordes.



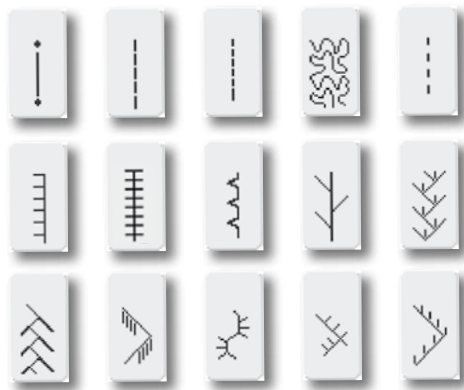
Alfabetos y monogramas

No sólo en bordados se utilizan los alfabetos. También ofrecen excelentes posibilidades para personalizar proyectos. Y con monogramas se adorna un Quilt tan bien como la ropa blanca.



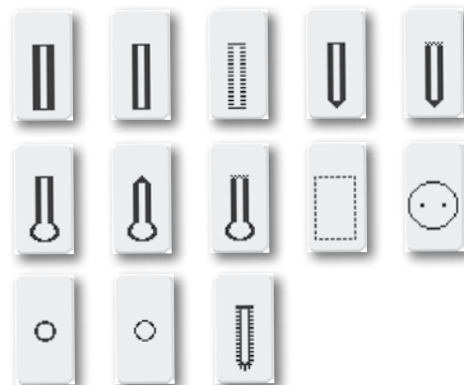
Puntos Quilt preciosos

También en el mundo del Quilt goza BERNINA de una excelente reputación. Para los proyectos Quilt tradicionales y modernos hay varios puntos a disposición, escogidos por especialistas de Quilt conocidas. Una puntada especial cosida con hilo invisible tiene la apariencia como cosido a mano.



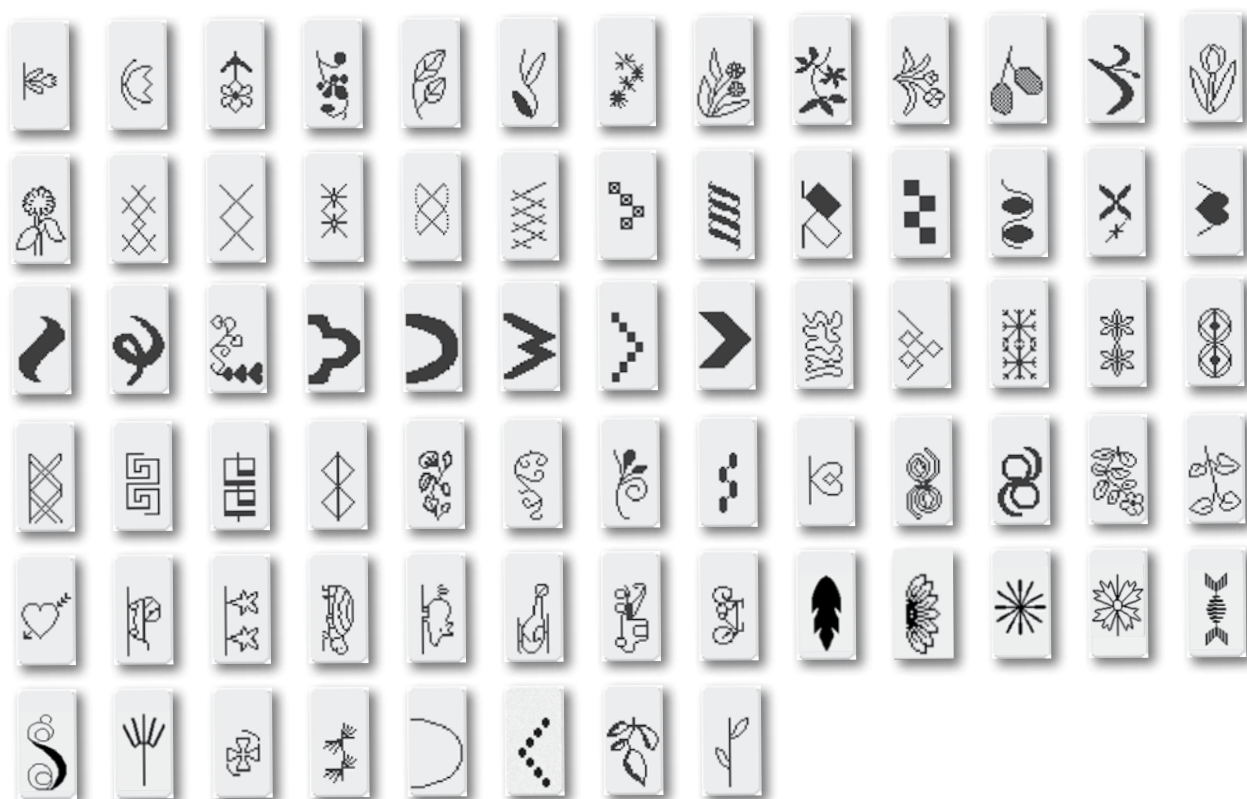
Ojales múltiples

Ojales estrechos o anchos, ojales con ojete y redondo o con punta, ojales pre-pespunteados u ojales cosidos y vueltos – BERNINA tiene para todas las aplicaciones las formas más bonitas a su disposición. Programas para coser botones y corchetes completan el amplio programa.



Puntos decorativos impresionantes

Usted tiene la idea, nosotros los puntos decorativos: motivos florales, puntos satinados para cenefas, puntos de cruz para proyectos de costura tradicionales, muestras transversales grandes, motivos para niños, puntos para horóscopo para los 12 signos del zodiaco... la selección de puntos decorativos es casi interminable. Y con la función imagen-espejo, la combinación de muestras utilizando nuevos hilos/cordoncillos, se cosen también muestras con efectos extraordinarios.



Alargamiento de la muestra

Con esta función pueden alargarse varias veces las muestras de punto. Esto aumenta considerablemente la cantidad de variantes de los puntos decorativos.

Ampliar/reducir

Ampliar o reducir de un modelo de bordar o de una combinación. Las calidades del punto y del modelo de bordar quedan conservadas a través del procesador de punto especial BERNINA.

Animación del punto

La animación del punto indica durante la costura continuamente la posición actual de la aguja. Esto facilita la costura exacta, en especial cuando se ha elegido la función fin del dibujo en una combinación de muestras de punto.

BERNINA luz de costura: CFL y LED

La luz CFL es una luz de costura de BERNINA sin sombras y extremadamente clara. Ambos sistemas de luz – CFL como también las lámparas LED – iluminan el campo de trabajo alrededor de la aguja como con una luz del día.

BERNINA Punching-Set

El Punching-Set puede utilizarse en todos los sistemas de lanzadera BERNINA. Con hilos de lana adecuados o hilos de lana sueltos pueden – sin hilo de coser – apelmazarse muestras decorativas en el tejido.

BERNINA Software para bordar básica

ArtLink abre/memoriza motivos de bordado en los formatos conocidos y permite fáciles posibilidades de elaboración. Al aumentar/reducir los motivos se queda la calidad del bordado en los ficheros ART.

BERNINA Software para bordar

Designer Plus y Editor Plus: 2 programas de bordar para el PC. Del simple programa de elaboración hasta realizaciones profesionales para el diseñar y digitalizar de los motivos de bordado. También para la actualización de versiones anteriores.

Bordado a brazo libre

Permite el bordado de piezas cerradas y tubulares, como por ejemplo dobladillos de pantalón, mangas, calcetines o T-Shirts.

Botones multifuncionales

Botones giratorios en la máquina de coser/bordar para la regulación sin escalas del largo y ancho del punto durante la costura. Los botones multifuncionales permiten correr (scroll) por las muestras de punto y del Tutorial, y también sirven para modificar fácilmente los tamaños de los motivos de bordado.

Botón Start / Stop

Con el botón Start / Stop puede Usted ejercer el proceso de costura a mano o con el pedal de mando.

Caja de accesorios

La caja práctica contiene compartimentos y dispositivos para guardar los pies prensatelas, canillas y agujas. La caja se puede organizar individualmente.

Cálculo del motivo de bordado

Después de cambiar un motivo de bordado o una combinación se vuelven a calcular de nuevo las puntadas/la densidad de puntada.

Casilla de indicación del punto

En esta casilla – en la parte izquierda de la pantalla Touchscreen – están indicadas inmediatamente todas las modificaciones hechas en las muestras de punto o en las combinaciones de puntos.

Combinaciones de muestras

Motivos de bordado y letras/signos pueden combinarse fácilmente en la pantalla. De esta manera se crean nuevos e individuales motivos de bordado.

Consejero de costura

Después de entrar el tejido utilizado y la aplicación deseada recomienda el sistema de costura BERNINA el pie prensatelas adecuado. El punto correspondiente y la tensión del hilo superior se regulan automáticamente.

Control del hilo inferior

Un sensor controla la cantidad de hilo inferior de la canilla. Una señal y un símbolo indican cuando el resto del hilo ha quedado debajo de un cierto límite.

Control del hilo superior

Controla permanentemente – mediante un sensor – la tensión del hilo superior y signaliza inmediatamente si el hilo superior se rompe o se está acabando.

Corta-hilos automático

En el modo activado corta el corta-hilos el hilo superior e inferior automáticamente. El resto del hilo es suficiente para iniciar el nuevo proceso de costura.

Costura hacia atrás permanente

Con esta función pueden coserse puntos hacia atrás el tiempo que se quiera, sin tener que girar el tejido debajo del pie prensatelas.

CrystalWork

Con el exclusivo software CrystalWork, más la correspondiente herramienta de punzonado, se puede crear motivos a modo de plantilla en una máquina de coser y bordar BERNINA compatible con DesignWorks. Con ayuda de la plantilla, a continuación se puede aplicar pedrería sobre una lámina adhesiva de plancha.

CutWork

Con el exclusivo software Cutwork, más la correspondiente herramienta de corte, se puede recortar formas y motivos con precisión directamente en el sistema de coser y bordar BERNINA.

DesignWorks

El software DesignWorks permite crear y modificar motivos por ordenador. El paquete de software se compone de tres módulos: CutWork, PaintWork y CrystalWork. Todos los módulos pueden ser adquiridos independientemente y por separado. Con la correspondiente herramienta en una BERNINA apta para bordar y compatible con DesignWorks se puede crear adornos sorprendentes.

Detección automática del bastidor de bordar

La máquina de bordar detecta automáticamente el bastidor de bordar montado y le indica al usuario, si el motivo de bordado sobresale del tamaño del bastidor.

Desplazamiento del bastidor

Con esta función puede desplazarse el brazo-guía del módulo para bordar hacia el lado. El módulo para bordar queda unido con el sistema de costura durante el proceso de costura.

Diseñador de formas

Con el diseñador de formas se pueden copiar diseños de bordado y distribuirlos de forma nueva. Por ejemplo, en un círculo, un cuadrado o en forma de corazón (solo B 880).

Diseñador de puntadas

El diseñador de puntadas te permite crear tus propias puntadas dibujando tus ideas directamente en la pantalla táctil. La máquina transforma tu diseño en un patrón de puntadas. O cambia antiguas puntadas como te dicte tu imaginación (solo B 880 y B 790).

EC on PC (todos los modelos aurora)

Embroidery Control on Personal Computer/control de bordar en el PC. Este software es un componente integral del software BERNINA ArtDesign y facilita el bordar de los motivos de bordar con el sistema de bordado aurora. EC en PC es muy fácil de manejar y guía al usuario con animaciones plásticas a través del proceso de bordaje.

Enhebrador semiautomático

Dispositivo para un simple enhebrado de la aguja.

Escamoteo del arrastre

El arrastre puede escamotarse debajo de la placa-aguja durante el Quilt a mano libre o zurcido.

Función de remate

Remate automático al inicio y final de la costura, en puntos individuales o combinaciones de puntos. Con la ayuda de la tecla de remate se cosen automáticamente 4 puntos de remate.

Función historial

En un almacén separado se pueden memorizar hasta los 15 últimos motivos de bordado así como todos los cambios de puntos aplicados.

Inicio del dibujo / de la muestra

Se puede empezar una secuencia de la muestra o una combinación de puntos aunque el proceso anterior todavía no haya acabado.

Jumbo-Hoop

Este bastidor de bordar es opcional (400x260 mm) ofrece la posibilidad de combinación para motivos y muestras de bordar. El dispositivo de aferrar la tela con el cuadro interior ofrece el más grande área de bordar y una estupenda estabilidad de la tela y napa para bordar.

Mega-Hoop

Bastidor extra grande (400 x 150 mm). Con él pueden bordarse motivos dobles de grande, comparado con un bastidor corriente. Varios motivos especiales están a disposición y también muestras para cenefas pueden hacerse con este bastidor Mega-Hoop.

Memoria

Una memoria separada para combinaciones de muestras de puntos y/o alfabetos. Las combinaciones son fáciles de reclamar y anular y pueden adaptarse a todo momento.

Memoria personal (permanente)

Las regulaciones de base programadas por BERNINA pueden modificarse y memorizarse a largo plazo. Los puntos modificados quedan conservados también si se ha desconectado el sistema de costura.

Memoria personal (temporal/provisional)

En la memoria personal se memorizan regulaciones individuales del largo/ancho del punto y de las posiciones de la aguja provisionalmente. La memoria es ilimitada. Las regulaciones quedan conservadas hasta que se desconecta la máquina de coser.

Mesa móvil para el brazo libre

La mesa móvil para el brazo libre aumenta la superficie de trabajo de la máquina de coser y facilita así la costura. Con la mesa móvil también pueden coserse prendas tubulares, como p.ej. dobladillos.

Módulo para bordar

El módulo para bordar se monta en el sistema de bordado y mueve el bastidor inclusive el tejido exactamente conforme los datos del motivo seleccionado.

Monogramas

Las letras mayúsculas llamativas se cosen con la función transporte transversal.

Motor con corriente continua – c.c. (DC = direct current)

Motor potente para un control electrónico preciso. Se ocupa de una marcha suave y uniforme en todas las velocidades.

Ojal automático

El sensor electrónico en el pie prensatelas para ojal con guía de carro memoriza el largo del ojal cosido. De esta manera pueden reproducirse exactamente los ojales que se deseen y con el mismo largo.

PaintWork

Con el exclusivo software PaintWork, más el correspondiente portalápices como herramienta, se puede pintar motivos mediante el módulo de bordado sobre tela u otros materiales.

Pedal de mando BERNINA

El pedal de mando electrónico inicia, respectivamente finaliza el proceso de costura y regula la velocidad. Además puede hacerse un sólo movimiento de la aguja. De esta manera se puede, por ejemplo clavar la aguja en el tejido aunque esté regulado posición de la aguja arriba. Para ello simplemente pulsar una vez la parte inferior del pedal.

Pies prensatelas, suelas prensatelas

En los pie prensatelas BERNINA consiste el vástago y la suela de metal macizo. Ellos son en gran parte responsables de la sobresaliente calidad del punto BERNINA porque están bien sujetos en el soporte y no se mueven durante la costura. El accesorio estándar ya contiene algunos pies prensatelas de precisión para facilitar la costura.

Posiciones de la aguja

La aguja puede desplazarse – también durante la costura – hacia la izquierda o derecha para garantizar una anchura de la costura exacta.

Programa de ayuda

El programa de ayuda puede reclamarse a todo momento sin influir la aplicación actual. Pulsando la tecla con punto de interrogación aparecen informaciones sobre los puntos y funciones en la pantalla actual.

Programa de remate

Al inicio de la costura se cose un punto recto especial con 5 puntos rectos hacia adelante y hacia atrás. Pulsando la tecla se cosen al final de la costura automáticamente 5 puntos hacia adelante y hacia atrás.

Programa personal

La memoria personal guarda las muestras de punto preferidas y combinadas individualmente.

Punto largo / punto de hilvanado

Con esta función se puede alargar el largo máximo del punto largo hasta 10 mm. Con el punto de hilvanado es posible alcanzar hasta un largo máximo de 20 mm.

Reconocimiento automático del bastidor

Reconoce automáticamente el bastidor montado e indica a la utilizadora si el motivo sobrepasa el tamaño del bastidor.

Regulador de puntadas BERNINA (BSR)

Sofisticada tecnología de sensores que controla la velocidad del movimiento de la tela y regula la longitud de la puntada. Para longitudes de puntada uniformes, p.ej. al acolchar con manos libres.

Revista de costura «Inspiration»

La revista de costura de BERNINA con las tendencias actuales, se publica cuatro veces al año. Contiene consejos y trucos para todos los campos de la costura e información sobre accesorios nuevos.

Rueda de colores

Con la rueda de colores pueden visualizarse diseños de bordado en diferentes colores como vista previa. Esto facilita la elección del color más bonito para tu bordado (solo B 880).

Setup

El programa Setup hace posible una adaptación individual de la superficie de la pantalla. Se puede regular a gusto la sensibilidad del Touchscreen, la luminosidad, las funciones de control, la velocidad de la costura o también el texto de bienvenida.

Sistema de enhebrado automático

Enhebrar en la máquina y en la aguja en un solo paso.

Sistemas de lanzadera BERNINA

El sistema de lanzadera CB (central bobbin) es una sistema de lanzadera acreditado de BERNINA para la más alta calidad de punto BERNINA hasta 5.5 mm. Con el sistema lanzadera RL (lanzadera circular) pueden coserse anchos de punto hasta 9 mm, para puntos decorativos y alfabetos más bonitos.

Sistema de medir botones

Después de medir el botón directamente en la pantalla de toque manual (Touchscreen) se calcula automáticamente el largo del ojal y seguidamente puede coserse, las veces que se desee.

Sistema-mano-libre (FHS)

Con el alza-prensatelas de rodilla BERNINA puede levantarse el pie prensatelas sin la ayuda de las manos. Al mismo tiempo se escamotea el arrastre. Con este sistema quedan ambas manos libres para guiar y desplazar el tejido debajo del pie prensatelas.

Stop-aguja

Con esta función puede programarse la posición de la aguja de manera que al parar el proceso de costura se queda la aguja arriba o abajo.

Tapering

En la costura tapering (inglete/renovación) los patrones del punto van al principio y al final en cuatro distintos ángulos básicos apuntados. Los ángulos pueden ser decididos adicionalmente por uno mismo.

Tensor de hilos adaptable de BERNINA

Esta innovación de BERNINA proporciona al hilo la tensión ideal durante la costura y permite alcanzar una calidad perfecta de puntada a ambos lados de la tela. Una vez que hayas fijado manualmente la tensión según el hilo y la tela empleados, el tensor de hilos adaptable de BERNINA comprobará constantemente la tensión del hilo, ajustándola automáticamente en caso necesario, sin que te des cuenta.

Touchscreen central

La pantalla de toque manual, situada en el centro, permite una posición sentada ergonómica. Las indicaciones más importantes están siempre visibles. La resolución alta del color se ocupa de una regulación agradable para la vista.

Transporte dual BERNINA

Transporte de la tela de arriba y abajo. Según deseo el transporte dual se puede activar o desactivar.

Transporte transversal

Los modelos BERNINA no saben solo coser hacia delante y hacia atrás, sino que también de lado, esto quiere decir la tela también viene movida de izquierda a derecha. Así se pueden coser modelos en 4 o en 16 direcciones. Permite coser patrones en todas las direcciones (360 grados).

Tutorial

Con esta función se pueden buscar instrucciones en los elementos de manejo y cargar funciones. Para numerosas máquinas y software de BERNINA encontrará videos instructivos que le serán de gran utilidad.

USB-Stick BERNINA

El Stick USB de BERNINA es un medio de memorización portátil y práctico. Garantiza una memorización y Download impecable de muestras de bordado – como también la fácil actualización del sistema de bordar y coser.



¿Usted busca más inspiración para el manejo creativo de textiles? Entonces se suscriba ahora mismo en la inspiración. www.bernina.com/inspiration

Características

Información general

	Sistema de lanzadera	Pantalla táctil a color	Luz de costura	Posiciones de la aguja	Coser en cada posición de la aguja	Ancho del punto máximo en mm	Largo del punto máximo en mm	Botones multifunción	Modificación de la puntada durante la costura	Pulsador start-stop (costura sin pedal)	Regulador de la velocidad	Pedal del motor BERNINA programable	Enhebrado semi-automático	Enhebrado automático	Control del hilo superior	Control del hilo inferior	Corta-hilos automático	Stop-aguja arriba/abajo	Devanar el hilo durante la costura/bordado	Transporte dual BERNINA	Funcionalidad BSR	Ayuda en pantalla	Tutorial Coser	Tutorial Bordar	Consejero de costura
B 880	RL	x ¹	LED	11	x	9	6	x	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B 790	B9	x ¹	LED	11	x	9	6	x	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B 770QE	B9	x ²	LED	11	x	9	6	x	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B 740	B9	x ²	LED	11	x	9	6	x	x	x	x	-	x	x	-	x	x	x	x	x	x	x	-	x	x
B 720	B5,5	x ²	LED	11	x	5,5	6	x	x	x	x	-	x	x	-	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x
B 580	RL	x ²	LED	11	x	9	5	x	x	x	x	-	x	x	-	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x
B 560	RL	x ²	LED	11	x	9	5	x	x	x	x	-	x	x	-	x	x	x	x	-	x	x	x	x	x
B 550QE	CB	-	LED	11	x	5,5	5	-	x	x	x	-	x	x	-	-	-	x	x	x	-	x	-	-	x
B 530	CB	-	LED	11	x	5,5	5	-	x	x	x	-	x	x	-	-	-	x	x	x	-	x	-	-	x
B 380	CB	-	LED	9	x	5,5	5	-	x	x	x	-	Opc.	x	-	-	-	x	x	x	-	-	-	-	-
B 350PE	CB	-	LED	9	x	5,5	5	-	x	x	x	-	Opc.	x	-	-	-	x	x	x	-	-	-	-	-
B 330	CB	-	LED	9	x	5,5	5	-	x	x	x	-	Opc.	x	-	-	-	x	x	x	-	-	-	-	-
B 215	CB	-	LED	9	x	5,5	5	-	x	Opt.	Opt.	-	Opc.	x	-	-	-	x	x	-	-	-	-	-	-
B 1008	CB	-	x	5	x	5,5	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

¹ Pantalla TFT de 7" (17 cms)

² Pantalla TFT de 4,3" (10 cms)



Accesorios de costura estándar										Prensateles en los accesorios estándar													
CD/DVD de instrucción	Sistema mano-libre FHS BERNINA	Mesa móvil BERNINA para el brazo libre	Caja de accesorio	Funda anti-polvo	Bolsa de transporte	Porta bobinas múltiple integrado	Prensateles de precisión BERNINA de retroceso 1 / 1C	Prensateles de retorno Dual 1D	Prensateles Overlock núm. 2A de carto núm. 3A	Prensateles para ojal núm. 3 / 3C núm. 4 / 4D	Prensateles para cremallera núm. 5	Prensateles para punto invisible núm. 18	Prensateles para coser botones núm. 20 / 20C	Prensateles abierto para bordar	Prensateles para bordar núm. 26**	Prensateles Patchwork 1/4" núm. 37 / 37D	Regulador de puntadas BERNINA (BSR)	Prensateles doble arrastre núm. 50	Prensateles Patchwork 1/4" núm. 97D				
x	x	x	x	x	-	x	12	x	x	x	x	x	x	-	x	x	-	-	-	B 880			
x	x	x	x	x	-	Opc.	11	x	x	x	x	-	x	x	-	x	x	-	-	B 790			
x	x	x	x	x	-	Opc.	7	x	x	-	x	-	-	-	x	x	-	-	x	-	x		
x	x	x	x	x	-	Opc.	5	x	x	-	x	-	-	-	x	-	-	-	-	B 740			
x	x	x	x	x	-	Opc.	5	x	-	-	x	-	x	-	x	x	-	-	-	B 720			
x	x	x	x	-	x	Opc.	9	x	-	x	x	-	x	x	-	x	x	-	-	B 580			
x	x	x	x	-	x	Opc.	6	x	-	x	x	-	-	x	x	-	-	-	-	B 560			
x	x	x	x	-	x	Opc.	8	x	-	-	x	-	x	x	-	x	-	x	x	B 550QE			
x	x	x	x	-	x	Opc.	5	x	-	x	x	-	-	-	-	-	-	-	-	B 530			
-	x	x	x	x	-	-	7	x	-	x	x	-	x	x	-	x	-	-	-	B 380			
-	x	x	x	x	-	-	7	x	-	-	x	-	x	x	-	x	-	-	x	B 350PE			
-	-	x	x	x	-	-	5	x	-	x	x	-	-	-	-	-	-	-	-	B 330			
-	-	x	x	x	-	-	4	x	-	-	x	x	x	-	-	-	-	-	-	B 215			
-	-	Opt.	x	x	-	-	5	x	-	x	-	x	x	x	-	-	-	-	-	B 1008			

** El prensateles 26 se incluye de serie al comprar un módulo de bordado y no al comprar una máquina.

No todos los modelos y accesorios están disponibles en todos los países. Un módulo de bordado estará disponible de forma opcional o se venderá conjuntamente con la máquina dependiendo del modelo y el país. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en el equipamiento y los modelos. Podrá obtener información adicional en su tienda especializada de BERNINA.

	Programa personal	Memoria	Historial (memorización de los últimos puntos)	Conexión USB para el PC	Conexión USB para el stick USB	Programa de instalación	Diferentes idiomas	Reloj/Alarma	Modo ecológico	Maxima velocidad de la costura	Espejear	Costura en 360 grados	Deformar	Transporte transversal	Función finalinicio de la muestra	Puntos de unión	Cambio de la longitud de la muestra	Función de seguridad programable	Diseñador de puntadas (alfabetos inclusive)	Numero total de puntos de costura	Totalidad de puntos útiles	Totalidad de ojales (incluidos los corchetes)	Ojal automático/ medición automático	Ojal manual en varias fases	Programa de coser botones	Programa de zurcir	Totalidad de puntos de decoración	Transporte transversal	Puntos Quilt	Puntos
	x	x	x	x	x	x	x	x	1200	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1764	38	19	x	x	x	3	630	109	66	31	
	x	x	x	x	x	x	-	x	1000	x	x	-	x	x	x	x	x	x	1352	32	15	x	x	x	2	506	117	34	37	
	x	x	-	x	x	x	-	x	1000	x	-	-	-	x	-	x	x	-	992	30	13	x	x	x	2	283	-	50	20	
	x	x	-	x	x	x	-	x	1000	x	-	-	-	x	-	x	x	-	800	29	11	x	x	x	2	200	-	23	21	
	x	x	-	x	x	x	-	x	1000	x	-	-	-	x	-	x	x	-	681	29	11	x	x	x	2	200	-	32	14	
	x	x	-	x	x	x	-	x	1000	x	-	-	-	x	-	x	x	-	935	31	12	x	x	x	3	284	-	28	16	
	x	x	-	x	x	x	-	x	1000	x	-	-	-	x	-	-	x	-	700	29	11	x	x	x	2	184	-	24	19	
	-	x	-	x	-	x	-	-	900	x	-	-	-	x	-	-	-	-	434	22	10	x	x	x	1	155	-	24	9	
	-	x	-	x	-	x	-	-	900	x	-	-	-	x	-	-	-	-	395	22	9	x	x	x	1	117	-	12	3	
	-	x	-	-	-	-	-	-	900	x	-	-	-	x	-	-	-	-	221	20	5	x	x	x	1	91	-	12	4	
	-	x	-	-	-	-	-	-	900	-	-	-	-	x	-	-	-	-	191	18	3	x	x	x	1	63	-	11	4	
	-	x	-	-	-	-	-	-	900	-	-	-	-	x	-	-	-	-	97	15	1	x	x	x	1	23	-	3	3	
	-	-	-	-	-	-	-	-	900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	10	1	-	x	-	1	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	14	1	-	x	-	1	2	-	-	-	

* Dependiendo del modelo se incluyen en parte a

Bordar																												
Puntos de cruz	Puntadas Tassel/Tapering/Skyline	Alfabetos*	Monogramas (sólo para transporte transversal)	Máxima velocidad de bordado	Muestra de bordado integrada	Alfabetos para bordar*	Formato de la muestra de punto	Funcionalidad Mega Hoop	Funcionalidad Maxi Hoop	Bordado a brazo libre	Edición en pantalla de los diseños: reflejo, giro, escala	Combinar diseños	Memorizar muestras de bordado propias	Bastidor estándar ⁴	Word ART	Arrastrar y soltar	Shape-Designer	Importar puntos de costura en el modo de bordado	Reducir número de cambios de color	Rueda de colores	Cortar los puntos de unión	Control de secuencia del bordado	Hilvanar	Programa para conectar cenefas en varios bastidores	Memorizar la última posición de bordado	Compatible con el software y las herramientas DesignWorks de BERNINA		
81	11	x	1000	400	12	.EXP ³	x	x	x	x	x	x	3(o,m,s)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	B 880	
52	8	x	1000	270	8	.EXP	x	x	x ⁵	x	x	x	x	3(o,m,s)	x	x	–	x	x	–	x	x	x	x	x	x	B 790	
–	6	–	1000	140	6	.EXP	x	x	x ⁵	x	x	–	x	3(o,m,s)	–	x	–	x	–	–	x	x	x	–	x	x	B 770QE	
–	5	–	Ninguna función de bordado																									B 740
–	4	–	1000	80	4	.EXP	x	x	x ⁵	x	x	–	x	3(o,m,s)	–	x	–	x	–	–	x	x	x	–	x	x	B 720	
–	7	–	680	100	7	.EXP	x	–	–	Opc.	x	x	x	2(o,m)	x	x	–	–	x	–	x	x	x	–	x	x	B 580	
–	5	–	680	70	4	.EXP	x	–	–	Opc.	x	–	x	2(o,m)	–	x	–	–	–	–	x	x	x	–	x	x	B 560	
–	4	–	Ninguna función de bordado																									B 550QE
–	4	–	Ninguna función de bordado																									B 530
–	2	–	Ninguna función de bordado																									B 380
–	2	–	Ninguna función de bordado																									B 350PE
–	1	–	Ninguna función de bordado																									B 330
–	–	–	Ninguna función de bordado																									B 215
–	–	–	Ninguna función de bordado																									B 1008

Alfabetos cirílicos y japoneses.

³ EXP y Tajima

⁴ Oval = 145 × 255 mm, Medio = 130 × 100 mm, Pequeño = 72 × 50 mm

Los bastidores de bordado estándar vienen con el módulo de bordado y no con la máquina.

⁵ Área de bordado limitada a 40 × 21 cm

